

Bruxelles, 18 iunie 2019
(OR. en)

Dosare interinstituționale:
2018/0358(NLE)
2018/0359(NLE)

5929/19
ADD 2

WTO 33
SERVICES 6
FDI 2
COASI 9

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Decizia Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului privind protecția investițiilor dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte – Adoptare Decizia Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului privind protecția investițiilor dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte - Solicitarea aprobării Parlamentului European

Declarație unilaterală a Regatului Belgiei referitoare la Decizia Consiliului privind semnarea, în numele UE, a Acordului privind protecția investițiilor dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte

Belgia salută semnarea Acordului privind protecția investițiilor dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte.

Belgia își reafirmă angajamentul față de reforma în curs privind soluționarea litigiilor în materie de investiții. Aceasta constituie un pas în direcția instituirii unei instanțe multilaterale pentru investiții, care va deveni instituția juridică responsabilă pentru soluționarea conflictelor dintre investitori și state. Belgia continuă să sprijine eforturile în curs ale Comisiei în acest sens.

Belgia consideră că avizul Curții de Justiție a UE privind compatibilitatea sistemului jurisdicțional în materie de investiții (ICS) cu tratatele UE (avizul 1/17) a contribuit la clarificarea cadrului juridic în care poate fi stabilit un ICS și facilitează totodată continuarea lucrărilor.

Belgia subliniază că, astfel cum a confirmat CJUE în avizul său 1/17, Acordul privind protecția investițiilor cu Vietnamul reafirmă dreptul părților de a reglementa pe teritoriile lor pentru a atinge obiective legitime în materie de politici, cum ar fi protecția sănătății publice, siguranța, mediul, moralitatea publică, protecția socială sau a consumatorilor, sau promovarea și protejarea diversității culturale. Simplul fapt că o parte reglementează, inclusiv printr-o modificare a legislației sale, într-un mod care are efecte negative asupra unei investiții sau influențează așteptările unui investitor, inclusiv așteptările sale în privința profiturilor, nu constituie o încălcare a unei obligații prevăzute în acord. Mai mult, competența tribunalelor avute în vedere de a declara încălcările obligațiilor prevăzute în acord nu poate fi interpretată în sensul împiedicării unei părți de a adopta și de a aplica măsurile necesare pentru protejarea securității publice sau a moralității publice, pentru menținerea ordinii publice sau pentru protejarea vieții sau sănătății oamenilor, a animalelor sau a plantelor, cu unica condiție ca aceste măsuri să nu fie aplicate într-un mod care să constituie fie un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată între părți atunci când există condiții similare, fie o restricție disimulată în comerțul dintre părți. În plus, competențele discreționare ale Tribunalului ICS și ale Tribunalului de apel nu se extind până la a le permite acestora să pună sub semnul întrebării nivelul de protecție a interesului public stabilit de Uniune în urma unui proces democratic.

Belgia salută declarația Comisiei privind protecția investițiilor și sistemul jurisdicțional în materie de investiții (ICS) în cadrul Acordului UE-Vietnam privind protecția investițiilor. Belgia este de părere că această declarație este relevantă pentru interpretarea Acordului privind protecția investițiilor cu Vietnamul din perspectiva normelor privind interpretarea tratatelor cuprinse la articolele 31 și 32 din Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor.

Belgia insistă asupra importanței discuțiilor multilaterale în curs privind respectarea drepturilor omului și a obligațiilor internaționale de către companiile multinaționale, discuții organizate de Grupul de lucru interguvernamental deschis privind societățile transnaționale și alte întreprinderi în ceea ce privește drepturile omului. Belgia rămâne susținătoarea unei mai mari implicări europene în procesul de negociere. Aceasta pledează, de asemenea, pentru o metodă de negociere mai cuprinzătoare și bazată mai mult pe consens.

* * *

Declarația Comisiei privind protecția investițiilor și sistemul jurisdicțional în materie de investiții („ICS”) în cadrul Acordului UE-Vietnam privind protecția investițiilor

Acordul UE-Vietnam privind protecția investițiilor reprezintă un pas suplimentar în direcția unei abordări reformate a politicii de protecție a investițiilor și a soluționării litigiilor stabilite în acordul comercial și economic cuprinzător UE-Canada, împreună cu instrumentul comun de interpretare și Declarația nr. 36 realizate la momentul semnării acordului respectiv.

Ca atare, acesta conține toate îmbunătățirile incluse în CETA și prezentate în acele instrumente suplimentare care, astfel cum au fost recunoscute de Curtea de Justiție a Uniunii Europene, sunt menite să asigure faptul că dreptul de a reglementa al Uniunii Europene și al statelor sale membre poate fi exercitat în continuare în mod efectiv. În special, Acordul UE-Vietnam privind protecția investițiilor conține garanțiile pe care Curtea de Justiție, în avizul 1/17, le-a considerat necesare pentru a garanta că instanțele instituite prin acord nu pot pune în discuție alegerile făcute în mod democratic în cadrul unei părți privind, printre altele, nivelul de protecție a ordinii publice sau a siguranței publice, protecția moralității publice, protecția sănătății și a vieții oamenilor și a animalelor, conservarea siguranței alimentare, protecția plantelor și a mediului, bunăstarea la locul de muncă, siguranța produselor, protecția consumatorilor sau, în egală măsură, drepturile fundamentale¹.

¹ Avizul 1/17 al Curții de Justiție din 30 aprilie 2019, punctele 147-161.

De asemenea, acesta include, precum CETA, sistemul jurisdicțional în materie de investiții și prevede tranziția către o instanță multilaterală dedicată investițiilor. Acesta conține dispoziții care asigură transparența deplină a procedurilor (inclusiv comunicările și audierile) și care permit părților interesate să prezinte observații tribunalului (*amicus curiae*).

La fel ca în cazul CETA și al Acordului privind protecția investițiilor dintre UE și Singapore, acordul marchează o etapă importantă în procesul de transformare a politicii internaționale în domeniul investițiilor, prin înlocuirea tratatelor bilaterale de investiții ale statelor membre cu abordarea UE reformată și perspectiva înființării unei instanțe multilaterale dedicate investițiilor.

Acordul dintre UE și Vietnam privind protecția investițiilor (IPA), la fel ca și CETA și Acordul privind protecția investițiilor dintre UE și Singapore, se bazează pe valorile fundamentale ale UE, pe care le include. IPA reafirmă angajamentele asumate în Carta ONU și în Declarația universală a drepturilor omului. De asemenea, reafirmă angajamentele privind dezvoltarea durabilă și transparența, astfel cum s-a convenit în cadrul ALS UE-Vietnam. Printre acestea se numără promovarea acordurilor și a standardelor multilaterale în domeniul mediului și al muncii în cadrul politicilor și al legislației naționale. IPA oferă protecție numai pentru investițiile realizate în conformitate cu legislația internă, inclusiv cu obligațiile legate de protecția mediului și a muncii, precum și cu respectarea drepturilor omului.

IPA reafirmă, de asemenea, angajamentele de a promova un comportament responsabil în afaceri prin intermediul unor instrumente precum Orientările Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică pentru întreprinderile multinaționale (orientările OCDE pentru întreprinderile multinaționale), Pactul mondial al Organizației Națiunilor Unite și Declarația tripartită a OIM de stabilire a principiilor privind întreprinderile multinaționale și politica socială. Aceste angajamente sunt însoțite de un angajament concret al UE pe teren, cum ar fi proiectul privind lanțurile de aprovizionare responsabile în Asia, care este o inițiativă comună UE-OIM-OCDE, al cărei obiectiv principal este de a consolida respectarea standardelor în domeniul drepturilor omului, al muncii și al mediului de către întreprinderile cu lanțuri de aprovizionare din Asia, aliniind practicile acestora la standardele internaționale. Proiectul implică șase țări din Asia, inclusiv Vietnam.

În plus, Comisia ia act de discuțiile privind comportamentul responsabil al întreprinderilor și obligațiile investitorilor care au loc în diferite foruri internaționale, inclusiv în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al OCDE. Uniunea Europeană și-a asumat un rol de lider în ceea ce privește asigurarea unui comportament responsabil în afaceri și a respectării drepturilor omului la nivel internațional. Comisia va continua să promoveze rolul de lider al Uniunii Europene, analizând în același timp modalitățile de reacție și modelare a discuțiilor în curs.
